

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
20 July 2000
Russian
Original: English

Комитет по сношениям со страной пребывания**Письмо Представительства Соединенных Штатов при
Организации Объединенных Наций от 14 июля 2000 года
на имя Председателя Комитета по сношениям со страной
пребывания**

К настоящему прилагается текст вербальной ноты № НС-27-00 Представительства Соединенных Штатов при Организации Объединенных Наций от 14 июля 2000 года, направленной Постоянному представительству Кубы при Организации Объединенных Наций (см. приложение) в ответ на ноту последнего № NV286 Постоянного представителя Кубы от 8 июня 2000 года, препровожденную Генеральному секретарю Постоянным представителем Кубы и касающуюся ограничений на передвижение для дипломатических представительств при Организации Объединенных Наций.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и текста вербальной ноты в качестве документа Комитета по сношениям со страной пребывания.

(Подпись) Роберт К. Моллер
Советник-посланник
по делам страны пребывания

Приложение к письму Представительства Соединенных Штатов при Организации Объединенных Наций от 14 июля 2000 года на имя Председателя Комитета по сношениям со страной пребывания

Представительство Соединенных Штатов при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Постоянному представительству Кубы при Организации Объединенных Наций и со ссылкой на ноту последнего № NV286 от 8 июня 2000 года хотело бы дать разъяснения в связи с очевидным неправильным толкованием этим постоянным представительством ограничений на передвижение для дипломатических представительств при Организации Объединенных Наций.

Представителям государств — членов Организации Объединенных Наций предоставляется право на въезд в Соединенные Штаты для целей осуществления деятельности, связанной с Организацией Объединенных Наций. В качестве принимающей страны для Организации Объединенных Наций Соединенные Штаты обеспечивают предоставление представителям стран-членов необходимых привилегий и иммунитетов для выполнения ими функций, связанных с Организацией Объединенных Наций. Передвижению представителей в целях осуществления деятельности, связанной с Организацией Объединенных Наций, не чинятся препятствия. Вместе с тем на Соединенных Штатах не лежит никакого юридического обязательства разрешать неограниченное передвижение за пределами района расположения Центральных учреждений Организации Объединенных Наций по личным причинам и для осуществления работы, не связанной с Организацией Объединенных Наций.

Соединенные Штаты осведомлены о содержащейся в резолюции Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по докладу Комитета по сношениям со страной пребывания просьбе о том, чтобы Соединенные Штаты рассмотрели возможность отмены ограничений на передвижение. Соединенные Штаты с нетерпением ожидают того времени, когда опасения в отношении национальной безопасности уменьшатся и отпадет необходимость в таких ограничениях на личные поездки.

Представительство Соединенных Штатов при Организации Объединенных Наций пользуется настоящей возможностью, чтобы вновь заверить Постоянное представительство Кубы при Организации Объединенных Наций в своем глубочайшем уважении.
